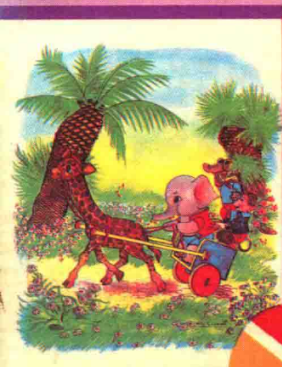


亞洲童話精選200篇

(上)



事谊文出版社

于作龙 译编



前 言

亚洲是世界上最大的洲，面积 44614399 平方公里，占世界陆地面积的五分之三。亚洲也是人口最多的洲，总人口近 30 亿人，占世界人口的一半以上。它范围辽阔，北临北冰洋，东滨太平洋，南接印度洋以及印度洋和太平洋的边缘诸海，西边是大西洋诸海——地中海、爱琴海、马尔马拉海、黑海和亚速海以及内陆海的里海、东南面以印度洋和太平洋之间交错的海域与澳大利亚隔开，东北面隔白令海峡与北美洲相望，苏伊士地峡连接亚洲和非洲。亚洲是人类文明的发祥地。在漫长的历史长河中，亚洲人民创造了光辉灿烂的民族文化。为了让孩子们充分享受亚洲人民的优秀文化成果，从中汲取健康丰富的精神营养，我特从亚洲 18 个国家和地区大量的童话作品中，精选出这部《亚洲童话 200 篇》。所选作品，绝大多数为各国脍炙人口的童话精品，且大多为国内首次编译出版，读来给人以耳目一新的感觉。

这部童话集题材广泛，内容丰富。它反映了亚洲人民群众的美好愿望和传统美德，歌颂了普通人的智慧、勤劳、勇敢、友谊和爱情，其中大部分作品经过千百年的流传，凝结了人们世

代相传的生活经验、智慧和哲理。

我把这部童话集奉献给广大少年儿童，希望这些融知识性、趣味性为一体而又颇具教育意义的作品能陶冶孩子们的情操，开阔孩子们的视野，丰富孩子们的知识，使他们更健康地成长。

于作龙

一九九三年二月十三日

目 录

(上)

巴基斯坦

1. 美小鸭 (8)
2. 老虎和野兔 (10)
3. 三个贪心的朋友 (12)
4. 调皮的小象 (13)
5. 石头下面的财宝 (16)
6. 聪明的青蛙 (17)

朝 鲜

7. 燕子王后的礼物 (19)
8. 房子被偷 (22)
9. 猴子的裁决 (24)

菲律宾

10. 为什么山是石头的 (25)
11. 菲律宾是怎样形成的 (26)
12. 天为什么这么高 (28)
13. 第一棵香蕉树 (30)
14. 菲律宾的第一个男人和女人 (32)

15. 朱安和螃蟹·····	(34)
16. 朱安和冰淇淋·····	(36)
17. 朱安和竹笋·····	(38)
18. 为什么世界上人种肤色不同·····	(39)
19. 第一群猴子·····	(41)
20. 蜗牛为什么爱往草上爬·····	(43)
21. 鳄鱼苏瓦拉·····	(45)
22. 母鸡为什么总是刨土·····	(47)
23. 穷孤儿·····	(49)
24. 稻子·····	(52)
25. 月亮中的女人·····	(55)
26. 鲁马威格的故事·····	(58)
27. 青蛙和蚊子为什么是仇敌·····	(62)
28. 猴子和海龟·····	(64)

柬埔寨

29. 金鱼·····	(67)
30. 幸运的懒汉·····	(71)
31. 钻进罐子里的鬼·····	(75)
32. 羊羔和豺·····	(77)
33. 鳄鱼和赶车人·····	(79)
34. 豺和象·····	(82)
35. 老虎、青蛙和乌龟·····	(84)
36. 编篮人·····	(89)
37. 无所适从的卖驴人·····	(92)
38. 人鸟是怎样得名的·····	(95)
39. 梅伊老头是怎样受骗的·····	(100)
40. 两个企图打干海水的朋友·····	(106)

41. 豺和一池塘鱼..... (109)
42. 爱说谎的孩子..... (112)
43. 雷电是怎么开始的..... (115)
44. 事情一个接着一个..... (117)
45. 秃鹫、大象和野兔..... (119)
46. 四个秃子..... (121)
47. 樵夫和鼠王..... (123)
48. 为什么苍鹭和乌鸦是仇敌..... (125)
49. 野兔和象妈妈..... (127)
50. 善良的人和老虎..... (129)
51. 第二个丈夫..... (131)

马来西亚

52. 黑先生..... (133)
53. 鼯鼠是怎样哄骗老虎的..... (135)
54. 猴子和海龟..... (137)
55. 拉加·邦苏..... (140)

缅甸

56. 好心得好报..... (144)
57. 金鹿..... (147)
58. 小白象..... (150)
59. 一对不能成婚的男女..... (153)
60. 聪明的孤儿..... (156)
61. 象虎之赛..... (159)
62. 公鸡礼物..... (161)
63. 蟒蛇为什么无毒..... (163)
64. 一串香蕉..... (165)

65. 聪明的华谷发	(167)
66. 聪明的爸爸	(169)
67. 如意锣	(171)
68. 美人鱼之母	(173)
69. 长鼻子公主	(175)
70. 葫芦里的老人	(177)
71. 蛇王子和三姐妹	(179)
72. 感恩的动物	(187)
73. 鹦鹉王子	(194)
74. 鹤寡妇和两个王子	(199)
75. 四个说谎的年轻人	(203)
76. 聪明的法官	(207)
77. 金蛋	(211)
78. 学者和两个妖怪	(214)
79. 完美的丈夫	(217)
80. 三个学者和傻子	(221)
81. 一滴蜂蜜	(223)

尼泊尔

82. 七姐妹的故事	(225)
83. 狡猾的老人	(229)
84. 王子和蛇女	(232)

日本

85. 脸上长气泡的人	(235)
86. 巨蛇	(237)
87. 狐狸和水獭	(239)
88. 老鼠摔跤	(241)

89. 蜗牛..... (243)
90. 能使树开花的老人..... (245)
91. 桃孩..... (247)
92. 戈尔丁..... (250)
93. 感恩的麻雀..... (253)
94. 猫和老鼠..... (254)
95. 苍鹭、鱼和蟹 (256)
96. 白野兔..... (258)
97. 寸人..... (260)
98. 猴子和螃蟹..... (262)
99. 鹤姑娘..... (264)

前 言

亚洲是世界上最大的洲，面积 44614399 平方公里，占世界陆地面积的五分之三。亚洲也是人口最多的洲，总人口近 30 亿人，占世界人口的一半以上。它范围辽阔，北临北冰洋，东滨太平洋，南接印度洋以及印度洋和太平洋的边缘诸海，西边是大西洋诸海——地中海、爱琴海、马尔马拉海、黑海和亚速海以及内陆海的里海、东南面以印度洋和太平洋之间交错的海域与澳大利亚隔开，东北面隔白令海峡与北美洲相望，苏伊士地峡连接亚洲和非洲。亚洲是人类文明的发祥地。在漫长的历史长河中，亚洲人民创造了光辉灿烂的民族文化。为了让孩子们充分享受亚洲人民的优秀文化成果，从中汲取健康丰富的精神营养，我特从亚洲 18 个国家和地区大量的童话作品中，精选出这部《亚洲童话 200 篇》。所选作品，绝大多数为各国脍炙人口的童话精品，且大多为国内首次编译出版，读来给人以耳目一新的感觉。

这部童话集题材广泛，内容丰富。它反映了亚洲人民群众的美好愿望和传统美德，歌颂了普通人的智慧、勤劳、勇敢、友谊和爱情，其中大部分作品经过千百年的流传，凝结了人们世

代相传的生活经验、智慧和哲理。

我把这部童话集奉献给广大少年儿童，希望这些融知识性、趣味性为一体而又颇具教育意义的作品能陶冶孩子们的情操，开阔孩子们的视野，丰富孩子们的知识，使他们更健康地成长。

于作龙

一九九三年二月十三日

目 录

(上)

巴基斯坦

1. 美小鸭 (8)
2. 老虎和野兔 (10)
3. 三个贪心的朋友 (12)
4. 调皮的小象 (13)
5. 石头下面的财宝 (16)
6. 聪明的青蛙 (17)

朝 鲜

7. 燕子王后的礼物 (19)
8. 房子被偷 (22)
9. 猴子的裁决 (24)

菲律宾

10. 为什么山是石头的..... (25)
11. 菲律宾是怎样形成的..... (26)
12. 天为什么这么高..... (28)
13. 第一棵香蕉树..... (30)
14. 菲律宾的第一个男人和女人..... (32)

15. 朱安和螃蟹·····	(34)
16. 朱安和冰淇淋·····	(36)
17. 朱安和竹笋·····	(38)
18. 为什么世界上人种肤色不同·····	(39)
19. 第一群猴子·····	(41)
20. 蜗牛为什么爱往草上爬·····	(43)
21. 鳄鱼苏瓦拉·····	(45)
22. 母鸡为什么总是刨土·····	(47)
23. 穷孤儿·····	(49)
24. 稻子·····	(52)
25. 月亮中的女人·····	(55)
26. 鲁马威格的故事·····	(58)
27. 青蛙和蚊子为什么是仇敌·····	(62)
28. 猴子和海龟·····	(64)

柬埔寨

29. 金鱼·····	(67)
30. 幸运的懒汉·····	(71)
31. 钻进罐子里的鬼·····	(75)
32. 羊羔和豺·····	(77)
33. 鳄鱼和赶车人·····	(79)
34. 豺和象·····	(82)
35. 老虎、青蛙和乌龟·····	(84)
36. 编篮人·····	(89)
37. 无所适从的卖驴人·····	(92)
38. 人鸟是怎样得名的·····	(95)
39. 梅伊老头是怎样受骗的·····	(100)
40. 两个企图打干海水的朋友·····	(106)

41. 豺和一池塘鱼..... (109)
42. 爱说谎的孩子..... (112)
43. 雷电是怎么开始的..... (115)
44. 事情一个接着一个..... (117)
45. 秃鹫、大象和野兔..... (119)
46. 四个秃子..... (121)
47. 樵夫和鼠王..... (123)
48. 为什么苍鹭和乌鸦是仇敌..... (125)
49. 野兔和象妈妈..... (127)
50. 善良的人和老虎..... (129)
51. 第二个丈夫..... (131)

马来西亚

52. 黑先生..... (133)
53. 鼯鼠是怎样哄骗老虎的..... (135)
54. 猴子和海龟..... (137)
55. 拉加·邦苏..... (140)

缅甸

56. 好心得好报..... (144)
57. 金鹿..... (147)
58. 小白象..... (150)
59. 一对不能成婚的男女..... (153)
60. 聪明的孤儿..... (156)
61. 象虎之赛..... (159)
62. 公鸡礼物..... (161)
63. 蟒蛇为什么无毒..... (163)
64. 一串香蕉..... (165)

65. 聪明的华谷发	(167)
66. 聪明的爸爸	(169)
67. 如意锣	(171)
68. 美人鱼之母	(173)
69. 长鼻子公主	(175)
70. 葫芦里的老人	(177)
71. 蛇王子和三姐妹	(179)
72. 感恩的动物	(187)
73. 鹦鹉王子	(194)
74. 鹤寡妇和两个王子	(199)
75. 四个说谎的年轻人	(203)
76. 聪明的法官	(207)
77. 金蛋	(211)
78. 学者和两个妖怪	(214)
79. 完美的丈夫	(217)
80. 三个学者和傻子	(221)
81. 一滴蜂蜜	(223)

尼泊尔

82. 七姐妹的故事	(225)
83. 狡猾的老人	(229)
84. 王子和蛇女	(232)

日本

85. 脸上长气泡的人	(235)
86. 巨蛇	(237)
87. 狐狸和水獭	(239)
88. 老鼠摔跤	(241)

89. 蜗牛..... (243)
90. 能使树开花的老人..... (245)
91. 桃孩..... (247)
92. 戈尔丁..... (250)
93. 感恩的麻雀..... (253)
94. 猫和老鼠..... (254)
95. 苍鹭、鱼和蟹..... (256)
96. 白野兔..... (258)
97. 寸人..... (260)
98. 猴子和螃蟹..... (262)
99. 鹤姑娘..... (264)

美小鸭

(巴基斯坦)

美小鸭与伙伴们住在小池边的木棚里。他长得很美，洁白的羽毛，黄亮的嘴巴，淡黄的蹼足，还有一副呱呱叫的金嗓子。

但他有一个大毛病，就是太骄傲。他自以为从来没有一只鸭子象他那样聪明，象他那样美丽，所以总是喜欢津津乐道地谈论自己。伙伴们都厌烦他了，因为对他喋喋不休的自我吹嘘，都听腻了。

“他如果不是只顾自己，也关心一下伙伴的话，那定是只不错的小鸭。”伙伴们这样说。就这样过了一段时间后，伙伴们都离开了美小鸭，谁也不再听他吹牛了。

“他们妒嫉我，我才不在乎呢。没有他们，我照样生活！”他自言自语，大摇大摆地往池塘走去。

一连好几天，他生着气，孤身只影，不和谁来往。后来，他看到伙伴们在水里一起玩游戏，多么希望自己也能在他们中间啊！但他仍然不懂得为什么孤孤单单，无人理睬。

“象我这样的小鸭，既美丽，又聪明，必定是个好伙伴。”他想。

第二天，他象往常一样独自坐在池边，看着自己在水里的影子，心想：看上去我是多么美啊！这时候，水上漂来一个花

环。美小鸭高兴极了。他用嘴啄起花环，将头伸进去。花环戴在脖子上，配上洁白的羽毛，看上去更美丽了。

“让他们看看去。我这样美，他们必定要和我交朋友的。”他这样想。

他跑到伙伴们跟前，摇头摆尾，晃来晃去，炫耀自己，吸引伙伴们的注意。伙伴们抬头看着他，客气地点点头，又继续做他们的游戏了。一只老鸭子——伙伴们中的年长者——告诉美小鸭把花环取下来，说戴上它很危险，但美小鸭没听他的话。他气愤地呱呱叫着，怒冲冲地离开了他们。

他刚走到池边，老鸭子就发出了危险的警告。一只棕白相间的大花狗已经瞄准了鸭子们，决定要逮一只充饥。

小鸭子们全都呱呱地叫了起来，半跑半飞，向木棚逃去。

美小鸭也在跑，但他离木棚较远，所以跑在最后。那只大花狗就跟在他身后。他惊慌地向门扑去，但他恐惧地看见，花环被门口的钉子挂住了。此刻，他几乎吓昏了，拼命地呱呱叫着。伙伴们看到这种情形，都跑了出来，将狗团团围住，连噓带啄；一只鸭子去拉美小鸭花环的绳子。

绳子终于拉断了，花环落地，美小鸭奔进木棚，躲到一个角落里，喘息不已。狗在鸭子们的合力攻击下，团团乱转，狂吠着落荒逃走。伙伴们都关心地聚到美小鸭周围，看看他是否平安无事。美小鸭镇静过来后，说，“谢谢，谢谢诸位。你们救了我的命。啊，你们是多么善良和勇敢啊！”

那天晚上，他一直在想：有这样好的伙伴，他是多么幸运啊！现在他开始明白为什么伙伴们不和他玩的道理了。“一心想着同伴，才会有朋友，而我却只想到自己。”他想。

打那以后，美小鸭变了。伙伴们都愿和他做朋友了。